

**Zeitschrift:** Älter werden : das Angebot von Pro Senectute Kanton Zug  
**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zug  
**Band:** 7 (2001)  
**Heft:** 14  
  
**Rubrik:** Sprachen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir führen nebst terminierten Sprachkursen (Beginn und Ende) vor allem so genannte «Arbeitskreise». Was heisst das?

Der Arbeitskreis findet in der Regel wöchentlich statt. In Gruppen von höchstens 12 Personen wird die betreffende Sprache gelernt und gepflegt. Ein Arbeitskreis bleibt bestehen, solange mindestens sieben Teilnehmende eingeschrieben sind.

## Wir wollen:

Möglichst bald miteinander sprechen können. Möglichst bald einfache Texte lesen und übersetzen können. Nur so viel Theorie/Grammatik wie nötig erarbeiten.

Wenig «Hausaufgaben» erledigen müssen. Für Fortgeschrittene die Gelegenheit schaffen, eine Fremdsprache regelmässig anzuwenden. Beziehungen aufbauen können.

Eine Lektion à 50 Minuten kostet Fr. 6.–, ausgenommen sind Russisch Fr. 12.– und terminierte Sprachkurse. Die angebotenen Lektionen werden quartalsweise verrechnet und direkt der Kursleitung bezahlt. Bei Abwesenheit von mehr als zwei Lektionen hintereinander werden die bezahlten Lektionen gutgeschrieben.

Die Arbeitskreise werden in Niveau-Gruppen geführt. Jeweils nach den Sportferien und Anfang September beginnen wir mit Arbeitskreisen für Anfängerinnen und Anfänger. Für die Einteilung in einen bestehenden Arbeitskreis (unterschiedliche Niveaus) ist das Gespräch mit der Sprachlehrerin oder dem Sprachlehrer nötig und ein unverbindlicher Besuch in einer Gruppe von Vorteil.

Sie bestimmen, wie lange Sie in einem Arbeitskreis bleiben wollen. Ein Arbeitskreis wird erst aufgelöst, wenn die Mindestzahl von Teilnehmenden nicht mehr erreicht wird. Zurzeit führen wir rund 60 Sprachgruppen.

Machen Sie auch mit? Ihr Erfolg wird Sie freuen!

Weitere Auskünfte erhalten Sie von unserer Fachleiterin Sprachen, Angelika Hermann, jeweils nachmittags unter Telefon 041 727 50 55.



## Englisch

für Anfängerinnen und Anfänger  
Arbeitskreise

Angebotsnummer: 3.7102.6

Zug, Pro Senectute, Kursraum 4

Mit Fadhila Kaufmann

Montag von 8.20 bis 9.10 Uhr

Beginn am 3. September 2001

Anmeldung bis 17. August 2001

Angebotsnummer: 3.7105.8

Zug, Pro Senectute, Kursraum 4

Mit Bertha Schnetzer

Donnerstag von 16.20 bis 17.10 Uhr

Beginn am 6. September 2001

Anmeldung bis 24. August 2001

## Englisch

für Mittelstufe und Fortgeschrittene  
Arbeitskreise

Zug, Pro Senectute

Leiterinnen: Angelika Hermann, Fadhila Kaufmann, Rita Pföstl, Bertha Schnetzer

Jeden Morgen und Mittwochnachmittag

Eintritt in bestehende Arbeitskreise auf allen Niveaus nach Absprache jederzeit möglich

## Auskunft und Anmeldung

Telefon 041 727 50 55

Telefax 041 727 50 60

E-Mail: [info@zg.pro-senectute.ch](mailto:info@zg.pro-senectute.ch)



**Englisch Abendkurs**

für Anfängerinnen und Anfänger

Kursnummer: 3.7104.10

Zug, Pro Senectute, Kursraum 6

Mit Rita Pförtl

14 Doppelkationen à 50 Minuten

Dienstag von 19.00 bis 20.50 Uhr

4. September bis 11. Dezember 2001,  
ohne 25. September 2001

Fr. 250.–

Anmeldung bis 17. August 2001

**English for Tourists**

Sommerkurs

Kursnummer: 3.7104.52

Inhalt des Kurses: Sich zurechtfinden in alltäglichen Touristensituationen (Hotels, Restaurants, Shopping ...). Voraussetzung zum Mitmachen: Grundkenntnisse in Englisch.

Pro Senectute, Kursraum 6

Mit Rita Pförtl

12 Doppelkationen

Montag, Mittwoch und Freitag

8.30 bis 10.20 Uhr

2. bis 27. Juli 2001

Fr. 220.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 22. Juni 2001

**Englisch, Konversation**

Arbeitskreise

Voraussetzung zum Mitmachen:

Unterhaltung in Englisch möglich

Angebotsnummer: 3.7104.3

Zug, Pro Senectute, Kursraum 4

Mit Rita Pförtl

Mittwoch von 16.00 bis 16.50 Uhr

Beginn am 5. September 2001

Anmeldung bis 24. August 2001

Angebotsnummer: 3.7102.10

Zug, Pro Senectute, Kursraum 4

Mit Fadila Kaufmann

Donnerstag von 10.30 bis 11.20 Uhr

Beginn am 6. September 2001

Anmeldung bis 24. August 2001

**The new refresher**

Auffrischkurs

Kursnummer: 3.7105.20

Sie haben schon drei bis vier Jahre Englisch gelernt und möchten Ihre Kenntnisse auffrischen?

Dies ist bei uns in lockerer Atmosphäre möglich.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 4

Mit Bertha Schnetzer

13 Lektionen à 75 Minuten

Donnerstag von 14.50 bis 16.05 Uhr

6. September bis 20. Dezember 2001,  
ohne 11. und 18. Oktober

Fr. 175.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 24. August 2001

**Singing together**

Songs in English, Arbeitskreis

Angebotsnummer: 3.7102.20

Etwas fürs Gemüt: Wir singen bekannte Lieder, Gospels, irische und schottische Folksongs usw. – einfach zum Plausch!

Es sind keine besonderen Englisch-Kenntnisse erforderlich.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 6

Mit Fadila Kaufmann

Donnerstag von 14.00 bis 14.50 Uhr

Eintritt nach Absprache jederzeit möglich

**Französisch**

Arbeitskreise auf drei Niveaus

Zug, Pro Senectute, Kursraum 2

Mit Jean-Pierre Lèbe

Arbeitskreis I

Angebotsnummer: 3.7201.1

Montag von 08.20 bis 9.10 Uhr

Eintritt nach Absprache jederzeit möglich

Arbeitskreis II

Angebotsnummer: 3.7201.2

Montag von 9.20 bis 10.10 Uhr

Eintritt nach Absprache jederzeit möglich

Arbeitskreis III

Angebotsnummer: 3.7201.3

Montag von 10.30 bis 11.20 Uhr

Eintritt nach Absprache jederzeit möglich

**Sprachreisen nach England (50+)**

Erleben Sie England ganz anders! Am Vormittag besuchen Sie einen Englischkurs, am Nachmittag werden Ausflüge und kulturelle Besuche organisiert. Alter: 50+.

Bath: 2 Wochen ab 26.8.01: Fr. 1950.–

Torquay: 2 Wochen ab 09.9.01: Fr. 1950.–

Chester: 2 Wochen ab 16.9.01: Fr. 2190.–

Exeter: 2 Wochen ab 29.9.01: Fr. 1990.–

Im Preis inbegriffen: Englischunterricht jeden Vormittag, Unterkunft (EZ/HP) in einer Gastfamilie, Ausflüge, volles Freizeitprogramm, Retourenflug, Transfers.

Castle's English Institute  
Boarersstr. 63, 6300 Zug Büro: 14-18 Uhr  
041-710 55 70 oder 790 55 73 (Gibbons)

**Dieter's Haar Studio**

Ihr Coiffeur im Hertzentrug Zug

Seit eh und je ...

Dienstag und Mittwoch AHV-TAG!

Herrens-service 10%

Damenservice 15%

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Telefon 711 20 43

**APOTHEKE HERTZENTRUM**

Apotheke Drogerie Reformhaus Parfümerie

Hanna L. Roth

Dipl. Apothekerin

Hertzentrug 10  
6300 Zug 3Telefon 041-711 85 00  
Telefax 041-712 05 85



**Italienisch**

Zug, Pro Senectute, Kursraum 2  
Mit Myriam Scherer-Portezza

Anfängerinnen und Anfänger  
**Angebotsnummer: 3.7401.14**

Donnerstag von 16.00 bis 16.50 Uhr  
Beginn am 6. September 2001  
Anmeldung bis 24. August 2001

Konversation  
**Angebotsnummer: 3.7401.6**

Freitag von 10.30 bis 11.20 Uhr  
Beginn am 7. September 2001  
Anmeldung bis 24. August 2001

Voraussetzung zum Mitmachen:  
Unterhaltung in Italienisch möglich

Mittelstufe und Fortgeschrittene  
Dienstagnachmittag, Mittwochmorgen,  
Donnerstagnachmittag, Freitagmorgen  
Eintritt in bestehende Arbeitskreise  
auf allen Niveaus nach Absprache  
jederzeit möglich

**Spanisch**

Zug, Pro Senectute, Kursraum 1 oder 4  
Mit Pelayo Fernandez Arrizabalaga

Anfängerinnen und Anfänger  
**Angebotsnummer: 3.7801.9**

Montag von 9.20 bis 10.10 Uhr  
Beginn am 3. September 2001  
Anmeldung bis 17. August 2001

Mittelstufe und Fortgeschrittene  
Montag-, Dienstagmorgen und -nachmittag  
Eintritt in bestehende Arbeitskreise  
auf allen Niveaus nach Absprache jeder-  
zeit möglich

**Cantar en español**  
**Angebotsnummer: 3.7801.20**

Wir singen Volkslieder aus Spanien  
und Lateinamerika. Es sind keine  
besonderen Spanisch-Kenntnisse  
erforderlich.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 6  
Mit Pelayo Fernandez Arrizabalaga  
Montag von 10.30 bis 11.20 Uhr  
3. September, 1. Oktober, 5. November  
und 3. Dezember 2001  
Anmeldung bis 17. August 2001

**Russisch**

Zug, Pro Senectute, Kursraum 5  
Mit Anna Baumeler-Kravtchouk

Fr. 12.– pro Lektion  
Eintritt in bestehende Arbeitskreise  
auf allen Niveaus nach Absprache jeder-  
zeit möglich

Arbeitskreis Niveau I  
**Angebotsnummer: 3.7701.3**  
Mittwoch von 16.00 bis 16.50 Uhr

Arbeitskreis Niveau II  
**Angebotsnummer: 3.7701.1**  
Mittwoch von 17.00 bis 17.50 Uhr

Arbeitskreis Niveau III  
**Angebotsnummer: 3.7701.2**  
Mittwoch von 18.00 bis 18.50 Uhr

**Auskunft und Anmeldung**

Telefon 041 727 50 55  
Telefax 041 727 50 60  
E-Mail: [info@zg.pro-senectute.ch](mailto:info@zg.pro-senectute.ch)

# KNECHT

## TECHNISCHE FUSS-ORTHOPÄDIE

eidg. dipl. OSM  
Baarerstrasse 63  
6300 Zug  
Tel. 041 / 710 53 63  
Fax 041 / 710 53 62

**Der Spezialist für Fuss und Schuh**

**Unsere Dienstleistungen**

- Computer-Druckmessaanalyse
- Orthopädische Fuss-Einlagen
- Orthopädische Schuhzurichtungen
- Orthopädische Mass-Schuhe
- Orthopädische Serienschuhe
- Fussorthesen / Fussprothesen
- Stabilschuhe Künzli
- Schuhe für Einlagen und Orthesen
- Therapeutische Kinderschuhe
- Fuss- und Handorthesen
- Gelenk- und Sportbandagen
- med. Kompressionsstrümpfe

Mitglied der Vereinigung **OSM** Schweiz. Fachverband für Orthopädie-Schuhtechnik